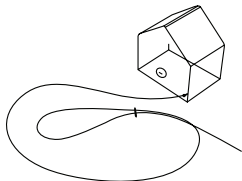




ACHTUNG! Bitte achten Sie darauf, sich bei der Montage des Drahtseils nicht zu verletzen oder mit dem Drahtseil zu strangulieren. Das Drahtseil ist kein Spielzeug. **WARNING!** Please take care not to injure yourself or strangulate yourself with the wire rope when installing it. The wire rope is not a toy. **ATTENTION!** Veillez à ne pas vous blesser ou vous étrangler avec le câble métallique lors de son installation. Le câble métallique n'est pas un jouet. **ATTENZIONE!** Fare attenzione a non ferirsi o strangolarsi con la fune metallica durante l'installazione. La fune metallica non è un giocattolo. **ATENCIÓN!** Tenga cuidado de no hacerse daño ni estrangulando con el cable metálico al instalarlo. El cable metálico no es un juguete. **OSTRZEŻENIE!** Podczas montażu należy uważać, aby nie zranić się ani nie udusić liną stalową. Lina stalowa nie jest zabawką. **LET OP!** Let op dat je jezelf niet verwondt of wurgt met de staalkabel wanneer je hem installeert. De staalkabel is geen speelgoed. **OBSERVERA!** Var försiktig så att du inte skadar dig eller strypper dig med vajern när du monterar den. Vajern är inte en leksak.



DE : DRAHTSEILSICHERUNG (1) Schieben Sie das Drahtseil durch das Loch der beigefügten Schraube. **(2)** Führen Sie das Drahtseil mit dem schmalen Ende von innen durch die kleine Öffnung bis zum Anschlag des Nippels. **(3)** Wickeln Sie das Drahtseil um einen Gegenstand Ihrer Wahl (z.B. ein Tischbein) und schieben Sie das Ende des Drahtseils durch das andere Loch in der Schraube. **(4)** Ziehen Sie die Schraube nach oben fest. Nun ist die Spendenbox gesichert. **(5)** Zur Entsicherung muss nur die Schraube gelöst werden.

EN : WIRE ROPE LOCK (1) Push the wire rope through the hole in the enclosed screw. **(2)** Guide the wire rope with the narrow end from the inside through the small opening up to the stop of the nipple. **(3)** Wrap the wire rope around an object of your choice (e.g. a table leg) and push the end of the wire rope through the other hole in the screw. **(4)** Tighten the screw upwards. The donation box is now secured. **(5)** To unlock, simply loosen the screw.

FR : SÉCURISATION DU CÂBLE MÉTALLIQUE (1) Poussez le câble métallique à travers le trou de la vis jointe. **(2)** Faites passer l'extrémité la plus étroite du câble métallique par l'intérieur à travers la petite ouverture jusqu'à la butée de l'embout. **(3)** Enroulez le câble métallique autour d'un objet de votre choix (par exemple un pied de table) et faites passer l'extrémité du câble métallique par l'autre trou de la vis. **(4)** Serrez la vis vers le haut. La boîte à dons est maintenant sécurisée. **(5)** Pour débloquer la boîte, il suffit de desserrer la vis.

IT : BLOCCO DELLA FUNE METALLICA (1) Spingere la fune metallica attraverso il foro della vite in dotazione. **(2)** Far passare la fune metallica con l'estremità stretta dall'interno attraverso la piccola apertura fino all'arresto del nippolo. **(3)** Avvolgere la fune metallica intorno a un oggetto a scelta (ad esempio, una gamba del tavolo) e spingere l'estremità della fune metallica attraverso l'altro foro della vite. **(4)** Stringere la vite verso l'alto. La cassetta delle donazioni è ora fissata. **(5)** Per sbloccare, è sufficiente allentare la vite.

ES : BLOQUEO DEL CABLE METÁLICO (1) Pase el cable metálico por el orificio del tornillo adjunto. **(2)** Guíe el cable metálico con el extremo estrecho desde el interior a través de la pequeña abertura hasta el tope del tornillo. **(3)** Enrolle el cable metálico alrededor de un objeto de su elección (por ejemplo, la pata de una mesa) e introduzca el extremo del cable metálico por el otro orificio del tornillo. **(4)** Apriete el tornillo hacia arriba. La caja de donativos ya está asegurada. **(5)** Para desbloquearla, afloje el tornillo.

PL : BLOKADA LINY STALOWEJ (1) Przelóż linę stalową przez otwór w dołączonej śrubie. **(2)** Poprowadź linę stalową wąskim końcem od wewnątrz przez mały otwór aż do ogranicznika złączki. **(3)** Owiń linę stalową wokół wybranego przedmiotu (np. nogi stołu) i przelóż jej koniec przez drugi otwór w śrubie. **(4)** Dokręć śrubę do góry. Skrzynka na datki jest teraz zabezpieczona. **(5)** Aby odblokować, wystarczy poluzować śrubę.

NL : KABELSLUIT (1) Duw de staalkabel door het gat in de meegeleverde schroef. **(2)** Leid de staalkabel met het smalle uiteinde van binnenuit door de kleine opening tot aan de aanslag van de nippel. **(3)** Wikkel de staalkabel rond een voorwerp naar keuze (bv. een tafelpoot) en duw het uiteinde van de staalkabel door het andere gat in de schroef. **(4)** Draai de schroef omhoog. De donatiebox zit nu vast. **(5)** Om te ontgrendelen, draai je gewoon de schroef los.

SE : VAJERLÅS (1) Tryck vajern genom hålet i den medföljande skruven. **(2)** För vajern med den smala änden från insidan genom den lilla öppningen upp till nippelns stopp. **(3)** Linda ståltråden runt ett valfritt föremål (t.ex. ett bordsben) och för ståltrådsänden genom det andra hålet i skruven. **(4)** Dra åt skruven uppåt. Donationslådan är nu säkrad. **(5)** För att låsa upp, lossa helt enkelt skruven.